

Somewhere Over the Rainbow & What a Wonderful World Medley

Arranged by Israel Kamakawiwo'ole

Intro: C (4) Em (4) Am (4) F (4) C (4) G (4) Am (4) Fsus2 (4) F (8)
C (8) Em (8) F (8) C (8) F (8) E7 (8) Am (8) F (8)

Tempo: 85

C Em F C
Somewhere over the rainbow | way up high
F C G Am F
And the dreams that you dream of once in a lullaby
C Em F C
Oh, somewhere over the rainbow | blue birds fly
F C G Am F
And the dreams that you dream of, dreams really do come true

C G Am F
Someday I'll wish upon a star, wake up where the clouds are far behind me
C G Am F
Where trouble melts like lemon drops high above the chimney top, that's where you'll find me
C Em F C
Oh, somewhere over the rainbow | bluebirds fly
F C G Am F
And the dreams that you dare to, oh why, oh why can't I?

C Em F C
Well, I see trees of green and | red roses, too
F C E7 Am
I'll watch them bloom for | me and you
F G Am F
And I | think to myself | "What a wonderful world"
C Em F C F C
Well, I see skies of blue and I see clouds of white and the brightness of day
E7 Am F G C F C
I like the dark, and I | think to myself | "What a wonderful world"
G C
The colors of the rainbow so pretty in the sky
G C
Are also on the faces of people passing by
F C F C
I see friends shaking hands, singing | "How do you do?"
F C Dm7 G
They're really saying "I, I love you"
C Em F C
I hear babies cry and I | watch them grow
F C E7 Am
They'll learn much more | than we'll know
F G Am F
And I | think to myself | "What a wonderful world"

C G Am F
Someday I'll wish upon a star, wake up where the clouds are far behind me
C G Am F
Where trouble melts like lemon drops high above the chimney top, that's where you'll find me
C Em F C
Oh, somewhere over the rainbow | way up high
F C G Am F
And the dreams that you dare to, why, oh why can't I?

[End: C (8) Em (8) F (8) C (8) F (8) E7 (8) Am (8) F (8)]

Fsus2: 0013

Alternate title: "Over the Rainbow/What a Wonderful World." "Over the Rainbow" was composed by E.Y. "Yip" Harberg and Harold Arlen (c. 1939); "What a Wonderful World" was composed by Bob Thiele and George David Weiss (c. 1968). As he was known to do on occasion, Iz took liberties with the original lyrics in both songs. Source: *Iz: The Songbook Collection*, pp. 64-67. Recorded by Israel Kamakawiwo'ole (*Facing Future*, 1993).

Low-G tuning

Example 1

Example 1 shows a musical score in Low-G tuning (B1, B2, G3, D3, G2, B1). The score consists of seven measures. The guitar part is written in a single system with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The bass part is written in a single system with a bass clef. The guitar part features a melody line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with a simple harmonic accompaniment. The bass part provides a steady accompaniment with a mix of eighth and sixteenth notes. The chords and fingerings for the guitar part are as follows:

- Measure 1: C (0003)
- Measure 2: Em (0321)
- Measure 3: Am (2000)
- Measure 4: F (2010)
- Measure 5: C (0003)
- Measure 6: Em (0321)
- Measure 7: Am (2000)

Example 2

Example 2 continues the musical score in Low-G tuning. It consists of five measures. The guitar part is written in a single system with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The bass part is written in a single system with a bass clef. The guitar part features a melody line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with a simple harmonic accompaniment. The bass part provides a steady accompaniment with a mix of eighth and sixteenth notes. The chords and fingerings for the guitar part are as follows:

- Measure 8: D (1114)
- Measure 9: Bbadd9 (3214)
- Measure 10: Bbmaj7 (3210)
- Measure 11: Bbadd9 (3214)
- Measure 12: C (0003)

Example 3

Example 3 shows a musical score in Low-G tuning. It consists of five measures. The guitar part is written in a single system with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). The bass part is written in a single system with a bass clef. The guitar part features a melody line with eighth and sixteenth notes, and a bass line with a simple harmonic accompaniment. The bass part provides a steady accompaniment with a mix of eighth and sixteenth notes. The chords and fingerings for the guitar part are as follows:

- Measure 13: C (0003)
- Measure 14: Csus4 (0013)
- Measure 15: C (0003)
- Measure 16: Csus4 (0013)
- Measure 17: C (0003)

The instruction "play three times" is written below the guitar part for measures 13-17.

Island Style

Lyrics & Music by John Cruz

Vamp: A7 D7 G G7

Tempo: 130

Chorus: On the ^Cisland, we do it ^Gisland style
From the ^Gmountain to the ocean
From the ^{D7}windward to the leeward ^Gside [G7 to repeat]

^GMama's in the kitchen cooking ^Cdinner real ^Gnice
^GBeef stew on the stove, ^{D7}*lomi* salmon with the ^Gice worked by hand
^GWe eat and drink and we sing all day
^G*Kankapila* in the old Hawaiian way playing music

Chorus: On the ^Cisland, we do it ^Gisland style
From the ^Gmountain to the ocean
From the ^{D7}windward to the leeward ^Gside [G7 to repeat]

^GWe go grandma's house on the weekend clean yard
^GIf we no go, grandma gotta work hard
^GYou know my grandma like the ^C*poi* real ^Gsour mashed taro
^GI love my grandma every minute, every hour

Chorus: On the ^Cisland, we do it ^Gisland style
From the ^Gmountain to the ocean
From the ^{D7}windward to the leeward ^Gside [G7 to repeat; 3x to end]

Chorus:
A-2-0-----0-2-2-2-2-0-----0-0-0-0-----
E-----3-0---3-3-3-0-----3-----3-3-----3-2-3-
C-----2-----
G-----

Verse:
A-2-2-2-2-0-----2-2-2-2-0-----2-2-2-----2-2-2-0-----0-----
E-----3-3-3-0-----3-3-3-2-3-3-----3-3-3-3-----3-3-3-2-3-
C-----2-----2-----
G-----

Source: johncruz.com. Recorded by John Cruz (*Acoustic Soul*, 1995) and Bla Pahinui (*Guava Soul*, 2001; a unique musical adaption).

Henehene Kou `Aka

Traditional; Translation by Ka'i'ini Garza-Maguire

Vamp: D7 G7 C

Tempo: 130/140/170

C C7 F C
Henehene kou `aka | kou le`ale`a paha
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

Your laughter is contagious, it's fun to be with you

Always a good time for you and I

C C7 F C
Ka`a uila mākēneki | hō`onioni kou kino
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

The streetcar wheels turn, vibrating your body

Always a good time for you and I

C C7 F C
I Kaka`ako mākou | `ai ana i ka pipi *stew*
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

To Kaka`ako we go, eating beef stew

Always a good time for you and I

C C7 F C
I Waikīkī mākou | `au ana i ke kai
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

To Waikīkī we go, swimming in the sea

Always a good time for you and I

C C7 F C
I Kapahulu mākou | `ai ana i ka lipo`a
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

To Kapahulu we go, eating seaweed

Always a good time for you and I

C C7 F C
Our eyes have met | our lips not yet
A7 D7 G7 C
But oh you sweet thing | I'm gonna get you yet
Alt.: Pālama pono kou kino | I'm gonna get you yet

Protect yourself carefully, I'm going to get you yet

C C7 F C
Ha`ina mai ka puana | kou le`ale`a paha
A7 D7 G7 C
He mea ma`a mau ia | *for you and I*

Tell the refrain, it's fun to be with you

Always a good time for you and I

A-3-3-3-0-----3-3-3-0-0-----0-0-3-7-5-3---5-3-2-3-
E-----3-0-----3-0-----3-3-3-----
C-----
G-----

According to Nona Beamer, this song was composed by a few Kamehameha students as they traveled by trolley and on foot around various districts of Honolulu in the 1920s. The song was later copyrighted by at least two of the students who later became professional musicians, Andy Cummings and Webley Edwards. The English verse frequently sung as the second to last verse was recorded by Israel Kamakawiwo`ole (with the alternate line), and is also included in *He Mele Aloha*. Sources: hulapala.org (as told by Nona Beamer per Leilehua Yuen); *He Mele Aloha*, p. 60. Recorded by Richard Ho`opi`i (*Treasures of Hawaiian Slack Key Guitar*, 2007), Kahauanu Lake Trio (*At the Kaimana Beach Hotel*, 1968/2006), Pahinui Brothers (*The Pahinui Brothers*, 1992), Eddie Ku (*Mele Hula #1*, 1998) and Israel Kamakawiwo`ole (*Facing Future*, 1993 & *Alone in Iz World*, 2001).